

TEL (0564) 31-8893(代)

朴 光 用 牧師（姫路教会）

그러나 예수 그리스도 안에 있는 우리에게서 苦痛 그 자체가 問題가 되지 않습니다. 그 理由는 그리스도께서 이 모든 苦痛을 이기셨기 때문입니다. 그러므로 우리의 앞에 疾苦의 苦痛이 임하였을 때에 落心하지 말고 모든 疾苦에서 解放시켜 주신 예수 그리스도께 懇求하여야 합니다. 그때에 주님은 우리를 돌아보시고 그윽의 손을 돌아보시고 그윽의 손으로 우리를 도우시고 보살피 주실 것입니다. 그러나 아직도 우리의 周圍에는 各個人과 民族에게 自由와 解放을 가져다 주는 이 출애굽의 歷史를 모르고 있음을 하는 무리들이 있습니다. 먼저 믿는 우리에게 출애굽의 役事를 體驗시키는 使命이 있음을 깨닫고 이웃들에게 福音의 消息을 전하는 자들이 되기를 주님의 이름으로 祝願합니다.

어 새로운 解脫이 있어 하겠습니 다.

一九四五年 光復後, 우리 민족은 四十六年の 긴 해이며, 오늘에 이르렀습니다. 国内的으로는南北分斷의 아픔과 政治的混亂과 經濟的 不均衡 등의 虛汗 試練속에서 방徨하고 있으며, 現在 日本 땅에 살고 있는 우리同胞들은 民族分斷의 아픔을 안고 三国(韓國·北朝鮮·日本) 사이에서 갖가지 不公平, 不合理한待遇속에서 不安한 힘을 버티어 서며, 真正한 自由의 땅인 가나안에 定着할 날을 꿈꾸며 살아가고 있습니다. 이러한 면에서 볼때, 우리는 祖國의 民主化와 政治的 安定, 經濟的 平等構造, 그리고 南北統一의 民族的課題들을 成就하므로 民族의次

하여 하나님께서 세우신 민족의 指導者가 누구인가를 百姓들은 하나님의 말씀을 통하여 分別할출말씀을 통하여 分別할출알아야 합니다. 自己의利益을 탐하는者 百姓의苦痛을 外面하는者 自己아 다른사람은 할수 없니면 다른사람은 할수 없니요, 民族의 指導者가 될수 없습니다. 自身의 나약함을 깨달아 알고 스스로는 아무것도 할수없음을告白하면서 그러나 내가 정녕 너와 함께 있을리라 는 하나님의 말씀에 힘을 얻고 하나님 의 능력을 의지하여 할 수 있습니다. 이러한 고난의 능력은 헤아려 하나 님의 뜻을 위하여 살아가는 자만 다짐하는자만 이 민족과 더불어 하나

惡 가운데서 태어나서 罪人으로 살다가 結局은 罪惡속에서 죽고 맙니다. 최의 問題를 解決받지 아니한 사람은 그 누구도 참 자유와 평안을 맛볼수 없 습니다. 그런데 하나님이 우리의 罪惡의 問題를 解決하시고 참 自由를 주시 기 위하여 獨生子 예수그리스도를 이 땅에 보내셨 습니다. 예수께서 우리가 아직 罪人 되었을 때에 우 리의 罪惡을 인하여 우리 가 달려야 할 刑罰의 십자가에 달리시서 代身 죽 으심으로(롬5:8) 罪惡 과世上의 노예가 된人間 에게 永遠한 解放의 役事 를 이루어 주셨습니다. 하 나의 아들 예수의 피가 모든 罪에서 깨끗하게 씻어 주신 것입 니다(요일1:7). 그러므 로 우리가 그를 믿고 바라

저 믿는 우리들이 해야 할 일이 무엇이었습니까? 아직도 죽음의 공포에서 떨고 있는 무리들에게 죽음의 權勢를 이기시고勝利하신 예수 그리스도를 證據하여 저들이 죽음의 恐怖로부터 참 自由와 解放의 기쁨을 누리도록 하여 하겠습니 다.

셋째로, 疾苦에서의 解脫입니다. 우리가 이世上에 살아가노라면 때로는 여러가지 苦痛을 겪게 됩 니다. 어떤 때는 苦痛을 견디어 내기가 너무나 힘 들어 어찌하여 내가

고 있습니다. 이러한 면에서 볼때, 우리는 祖國의 民主化와 政治的 安定, 經濟的 平等構造, 그리고 南北統一의 民族的課題들을 成就하므로 民族의次

이 민족과 더불어 하나로 우리가 그를 믿고 바라

도 있습니다.

北九州ハイツに三十名参加

まず、開会礼拝の後、崔永模長老（福岡中央教会）の宋用憲執事（小倉教会）の講演があった。これは私たちのルーツを考えるという意味で、ハラボジ、ハルモニのお話を聞くというプログラムであった。崔永模長老は、日本に渡る前後の生活される上での苦勞、また宋甲憲執事は、ご主人が強制連行で日本へ連れてこられたこと等話をされた。

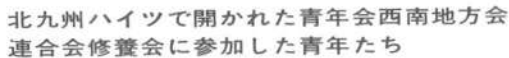
その後の分団、全体討議では、初日の講演、二日目の全協発題の感想や、青年たちが日頃抱えている悩み（特に本名について）の活発な意見が交わされた。そして閉会礼拝をもって一連のプログラムを終えた。

今回は、ハラボジ、ハルモニの貴重な体験を聞くこ

「東京會議」報告
書의 日語版發刊

平和統一과 宣敎에 関한 基督者 東京會議 報告書를 한글版에 이어 日本語로 出版했던 책 제목은 “ヨベルの年に向かつて”이며, 新敎出版社에서 發行했다.

책 内容은 한글版보다 좀 定価를 싸게 하기 위하여 5가지 講演, 3가지 聖書研究, 그리고 說教 4편, 資料로써 東京會議合意文으로 되어있다



◎ 姬路教会

電話(〇七九一

FAX 714 772 2222

阿一阿川

四三六十一

◎金健牧師

大坂市生野

五十一

平和統一宣教委員会（香

長 李大京)는 昨年 東京에서 開催했다 「祖國統一과 統一과 宣敎에 關한者 東京會議」報告 閱한글版에 이어 日本語出版했던 책 제목은 「ヨベルの年に向かつて」이며, 新敎出版社에서 發

《在日同胞のホテル利用者には30%割引》

〒541 大阪市東区船場中央4丁目1

FAX (052) 431-3190

関貞愛、殷康世執事が 平野教会で長老将立



関貞愛長老



殷康世長老

平野教会では、関貞愛、殷康世執事の長老将立式が、五月十九日(日)午後三時三十分、関西地方教会役者、信徒が約二百名、参席して、挙行された。

臨時堂会長、羅曾男牧師の司会、朴寿吉牧師(布

者)が教会に、各々、記念品を贈呈された。

総会長、金榮植牧師(大阪北部教会)、地方会代表、文忠奉牧師(大阪第一教会)が、祝辞を述べた。

金日永執事の祝電披露、職長老の答辞、朴善喜長老の、人、光、丁仁、寿元老牧師の、祝詞、閉会。

長老将立は、平野教会、第二世代、平野教会、員、関貞愛長老、殷康世長老、孫甲順名譽執事、野教会、執事、奉仕。

●関貞愛長老 略歴
一九四九年三月四日生、本籍、慶尚北道、柳生南科、勤務、一九六八年平野教会、洗、一九八五年、執事、奉仕。

●殷康世長老 略歴
一九四九年八月二日生、本籍、慶尚北道、北海道、自動車短期大学卒業、松岡美、装、経営。

一九五二年、平野教会、幼児洗、一九七七年、堅信、一九八〇年、平野教会、執事、奉仕。

金正煥・呉勝正執事長老将立

京都教会で将立式 성대히 挙行



金正煥長老



呉勝正長老

珍烈牧師(奈良教会)の祈禱、李炳球牧師(今福教会)の聖書奉誦(使徒行伝二〇・一二・二七)、金徳成牧師(大阪教会)の「主、예수께로 받은 使命」題下の説教が、あった。

地方会長、羅曾男牧師(築港教会)の、司式、被、長老、本教会、教友、誓約、有、後、楊炯春牧師の、記念牌贈呈、有、いた。

●金正煥長老 略歴
一九三九年七月九日生、本籍、慶尚南道、京都、内、外設立(一九七五年)、一九八三年、京都教会、洗、礼、一九八五年、執事、奉仕。

●呉勝正長老 略歴
一九四二年七月九日生、本籍、忠清北道、大阪、経済、大学、経済学部卒業、信用組、合、大阪、勤務、一九六、六年、京都教会、洗、礼、一九七四年、執事、奉仕。

京都教会では、金正煥、呉勝正執事の長老将立、鄭聖年執事の、名譽執事推戴式、有、五月二十六日(日)午後四時、関西地方教会役者、信徒、多数、参席、有、挙行された。

楊炯春牧師の、司会、朴呈、有、いた。

聖經要理問答書とその講解 ①

人の第一の目的

尹 宗 銀 牧師 (横浜教会)

在日大韓基督教教会は、公的な教会として制定された信条があり、憲法があり、信仰教育を目指す「聖經要理問答書」を制定した。しかし信徒達は、実際にそれらを具体的に学べる場がないゆえに、ほとんど知らないこと、信仰生活(教会生活)をしていないので、私たちの横濱教会では一九八八年九月四日の主日から毎回の週報に、問答の本文だけを掲載して一〇五問ま

で、主日毎に問答して来た。あと一〇六問と一〇七問で全部終わるので、これから、その第一問から注解をして、その内容をより詳しく学びたいと思ったがその機会が与えられるように祈るのである。私たちの「聖經要理問答書」はウエストミンスター小教理問答書(原文英語)に基づいた韓国語訳である。

《第一課》

問1、人の第一の目的は、何であるか?

答、人の第一の目的は、神の栄光をあらわし(1)、永遠に神を喜ぶことである。

人(アダム)が最初に神にそむく罪を犯した時、すべてのことが変化されてしまった。神がいかに偉大であり、すばらしい方であるかを考える代りに、人は自分自身の益のために考えはじめた。彼(アダム)は自分自身が、自分を喜ばせる方法がどういふものであるかを考えはじめた。

この画面のちがいを、と詳しく考えて見たいと思う。次に二つの図で説明することしよう。

図Aは元来創造された存在理由が述べられて、人間の存在理由、人間自身の内には見出されない。なぜならば、それは神が人間を創造されたからである。神は自分のかたちに人を創造された(宗・二七)。そして、

人は元来創造されたとき、自己中心であることよりも、むしろ神中心であった。神のまことの栄光を、神が万物を堕落させる前に、人の考へと願望は神に仕えることと神にあって喜びたいと願っていた。

人(アダム)が最初に神にそむく罪を犯した時、すべてのことが変化されてしまった。神がいかに偉大であり、すばらしい方であるかを考える代りに、人は自分自身の益のために考えはじめた。彼(アダム)は自分自身が、自分を喜ばせる方法がどういふものであるかを考えはじめた。

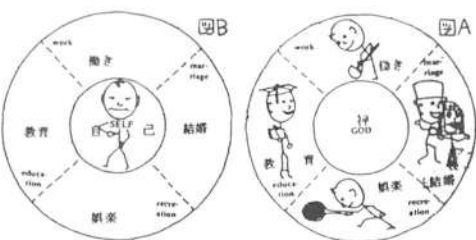
この画面のちがいを、と詳しく考えて見たいと思う。次に二つの図で説明することしよう。

図Aは元来創造された存在理由が述べられて、人間の存在理由、人間自身の内には見出されない。なぜならば、それは神が人間を創造されたからである。神は自分のかたちに人を創造された(宗・二七)。そして、

人(アダム)が最初に神にそむく罪を犯した時、すべてのことが変化されてしまった。神がいかに偉大であり、すばらしい方であるかを考える代りに、人は自分自身の益のために考えはじめた。彼(アダム)は自分自身が、自分を喜ばせる方法がどういふものであるかを考えはじめた。

この画面のちがいを、と詳しく考えて見たいと思う。次に二つの図で説明することしよう。

図Aは元来創造された存在理由が述べられて、人間の存在理由、人間自身の内には見出されない。なぜならば、それは神が人間を創造されたからである。神は自分のかたちに人を創造された(宗・二七)。そして、



図Aは元来創造された存在理由が述べられて、人間の存在理由、人間自身の内には見出されない。なぜならば、それは神が人間を創造されたからである。神は自分のかたちに人を創造された(宗・二七)。そして、

図Bは元来創造された存在理由が述べられて、人間の存在理由、人間自身の内には見出されない。なぜならば、それは神が人間を創造されたからである。神は自分のかたちに人を創造された(宗・二七)。そして、

教会音楽研修会の案内

主催：関西聖歌隊連合会

この研修会では発声を初めとして、楽譜の読み方や合唱での歌い方、又教会における音楽の意義などを共に学ぶ機会です。各教会の聖歌隊で熱心に奉仕をされている方、声の出し方に行き詰まっている方、これから聖歌隊に入ろうとしている方、もっと意欲的に奉仕をしようという方、讃美が好きな方、聖歌隊員の皆さん是非とも参加下さい。

日時 九月二十三日(月)

午前九時 受付、午後六時まで。

場所 大阪教会

会費 三千円(交通費自己負担)(但、遠方者は教会で宿泊可)ベビシット有。

講師 藤原二三、益子、渡辺由美子、田中佐代子、金必順、他。

連絡 朴定夫〇七三二二七五九三八、金日承(〇六七九〇一五九九)、黄貞美(〇六七三一六八〇一・KCC内)

博宝工業株式会社

代表取締役 沈 栄 吉
(福岡教会 長老)

〒812 福岡市博多区大博町13-22
TEL (092) 271-2126 番
FAX (092) 272-1855 番

(株) 京都 メ ッ キ

社 長 芮 戊 冀
(京都南部教会長老)

〒601 京都市南区東九条南岩本町2-2
電話 075-681-6391

韓国そうざい・食肉加工 食品輸出入・各製造販売 高山食品株式会社

代表取締役 元 洪 植
(福岡教会 長老)

本社 〒816 福岡市博多区東那珂3丁目9番26号
電話 (092) 461-0055 代
自 宇 (092) 471-0258 番
FAX (092) 461-0090 番
※おいしい김치・고추장・떡국発送いたします。

婦人会西部定期大会 開催

新年度活動計画 세워

婦人会西部地方会 第六 午前十一時、明石教会에서 回定期大会가 六月三日(月) 一九九一年九月、代議員 二十九名 이 出席한 가운데 開催됐다.



明石教会에서 열린 婦人会西部地方会 第6回定期大会

開會式は、金善副會長의 司會、李昌雨牧師(明石教会)의 女性 指導者 브리스가(로마十六三(四)題下의 說教가 있었다. 李芸求會長의 司會 아래 新代議員(三名)과 來賓(七名)의 紹介가 있던 後、西部地方會長 辛鐘國牧師(神戶教会)의 祝辭가 있었다. 議事에 들어가 지난 一年間의 活動報告(書記部 總括報告、宣敎、教育、社會、青年部 報告書)에 의 해 贊成(約百八十萬圓)、新年度予算案(百九十九萬圓)을 通過시켰다.

〔新年度 活動計劃〕
(1)大韓會 宣敎長老會(合同) 全國女信誼會聯合會聖歌隊를 맞이하여 六月三十日(主) 午後七時、武庫川教会에서 宣敎讚揚禮를 갖는다.
(2)第四回 修養會 十月三日(木) 四日(金) 場所는 神戶舞子ビラ 講師는 趙南洙牧師.
(3)韓日教会 指導者세미나 參加.
日時 九月二(五)日(木) 場所 福岡県立社會總合센터, 希望하는 指導者는 自由로 參加.
(4)크리스마스合同讚揚禮 拜를 드리기로 하고 日時는 十二月一日(主), 場所는 武庫川教会.
閉會式は 李芸求會長의 司會로 李聖雨牧師(武庫川教会)「말없는 奉仕」(누가七三六五〇) 세하의 說教、祝禱로 閉會했다. (通信 金福分)

壯年部와 兎・中部로 나뉘

夏期學校 開催

名古屋教会

名古屋教会는 금년도 夏期學校를 教會 연구의 기간으로 삼아 7月21日(26日)까지 실시하였다.

一、壯年部

壯年部는 금년이 5年째로 실시되었다. 主題는 主의 物된 教會"였고 教師 盧政一牧師는 教會에 대한 說教 3回 ①기록한 教會 ②主의 物된 教會 ③하나되게하는 教會라는 主題로 說教로 全敎會에게 主題를 宣敎시켰으며 3日間 聖書講座는 ①敎會란 무엇인가 ②교회를 세우려니(마태16:16-20) ③사

二、幼・中 部

7月24日(26日) 2泊3日(湯の山にて) 敎會生活의 基礎"을 主題로, 敎師 15名, 學生 33名가 參加했다. 主題는 祈り, 「讚美・獻金」의 各項目別に担当敎師가 約



名古屋教会가 가진 壯年部夏期學校 ④와 兎・中部夏期學校 ⑤

教役者・長老研修會 特別發題

敎會敎育의 理想と現實 ①

朴 寿 吉 牧師 (布施敎會)

混合、合理化、近代化、都市化、産業化などは社會變動に關する具體的な表現と概念の例であります。このような概念の範疇が重要視される根拠は、これが日常生活に於ける意味を持つてゐるからであります。特に、20世紀の後半、我々は激しい變化の中で生きています。産業別人口も第一次産業から第二次・第三次産業へとその構造が變化しました。大量生産、エネルギーの大量消費や環境の破壊が人類全体にとつても實に自己矛盾だと言われてゐます。ところが、「分かっているが止められない」という、二重のパラドックスが現に進行中であるのは加速化現象とそれを進めてゐる人間の合理的な能力と欲望にあるのではないかと思ふいます。

この加速度的變化の中で人が未來の社會について描くイメージは、しばしば「明るさ」と「暗さ」という軸によつて分類されるのです。この社會についての二つの思想を富永健一氏はその著書「社會變動の理論」において、コンドルセとルッソによつて代表される二つの兩極端な意見を持つて次のように述べています。ルッソは「人間の自然狀態」を自由で健康で善良で幸福であつた地上の樂園として描き、これと對照的に「政治社會」(即ち人間の文明狀態)を、不平等・横領・盗み・放縱・野心・邪惡・墮落の世界として告発しました。

コンドルセは、これとは逆に、人間の未開狀態は動物と殆ど區別する事のない不幸な原始狀態であり、文明の發達は人間をこの原始狀態から高い知性と感性を備へた進歩した狀態に引き上げるという事を具體的かつ詳細に論じました。コンドルセによれば、人間にとつての不幸とは「たゞ文化を持たぬ人類の原始狀態に於ける不幸」だけであり、産業の進歩、医療の進歩、その他多くの社會の進歩は長い間かかつて人間をこの不幸な狀態から救う事に成功したのであります。人間の社會の歴史は墮落しつつあるか、進歩しつつあるか。コンドルセに對しては、直ちにマルサスの著「人間論」を通して反論しました。世界の最先進國である英國の人心は「最も野蠻な人間も恥じらうような、汚ない憎惡と畏怖と殘忍と惡意と野心の結晶である」といい、コンドルセはこの事をどう説明するつもりなのだと詰つた。

私も、社會の進歩、文明の發達は人間をこの不幸な狀態から救ふことに成功したとは思ふないのです。一九二六年、オーストリアのウィーン生まれの思想家イヴァン・伊利ツもその著「脱學校の社會」と「學校をなくせばどうなるか」という論文において、現代社會の諸問題を大観して、まず、一応、彼は學校敎育に焦點をあてていますが、現代産業社會において「疎外」の概念が拡大されて行くことと「新しい疎外」の問題点を指摘してゐます。このように、現代にも益々急速に進展している技術の變化に基づいた、産業化社會における人間關係の無関係と人間疎外の問題があらはれて見えます。世代的問題として見ても、大人の世代は子どもの世代的価値観や風俗を理解することができず、除してゆがんだ顔を出します。

もの世代は仕方がないと大人の世代を無視し輕蔑し、反発します。このような世代的摩擦や軋轢が起るのも産業化という社會變動の副産物だと思ふいます。平田哲氏は、今日の産業化社會に生きるキリスト者も機械化・組織化の「歪み」による非人間化という人間疎外の問題に對して「今日、日本の産業社會は急速に發展し、變化してゐる。それはかつて世界のどの國でも経験した事のない途方もなく急激な進歩と變貌である。このような社會では生活も、工業技術も、企業活動の形態も、すべてのものが急速な變化を余儀なくされてゐる。社會全體の變化についていけないものは、當然孤立し、取り殘される。このような高度産業社會は、プラスの面から見れば、高度な技術の發展による生活水準の向上をもたらした、ある意味で經濟的豊かさを作り上げた。しかし、マイナスの側面を考えると、組織化の歪み、あるいは非人間化の問題を取り上げざるをえない」と断言してゐます。産業社會における巨大な組織の中で、人間が労働をする時、労働者は組織の大歯車の回転につれて動く無名の小歯車と化し、人間としての労働者の部品化が完結し、人間の非人間化はいよいよ進行します。その結果、労働者はマンモス組織の中で孤獨な群衆砂漠の砂の一粒といった疎外感を持ち、無氣力、不安感におそわれるのです。また、巨大な組織のピラミッドの仲間を押しつけて何とかしてよじ登ろうとする醜惡な立身出世主義が、人間性を排除してゆがんだ顔を出します。

敎會・敎會員の保險は★全てお任せ下さい
全國どこでもO・K! 事故の時安心!
現代海上火災保險株式會社
住友海上火災保險株式會社
ALICO・JAPAN
日本生命保險相互會社 取扱
聖光保險事務所
代表 金 聖 次
(西成敎會 執事)
〒596 岸和田市小松里町1-26
TEL 0724-43-1641
FAX 0724-43-7975

加工貿易
安田商事
合資會社
代表者 安 秉 玟
(熊本敎會 長老)
〒862 熊本市水前寺六丁目七-17
電話 0963-81-9051番

自動車 部品製造
自農機 具
コントロールワイヤ (金屬挽物一式)
★従業員募集 (誠実、勤勉な方)
山田金屬工業
代表者 金 吉 雄
(武庫川敎會長老)
〒661 尼崎市南武庫之莊10丁目1-17
電話 (06) 436-7840(代)